

21.3 1851

157

Kochany Papo!

Odebrałem właśnie Papy list z pieniędzmi
2100 Salarami i dziękuję za nie stokrotnie
Szczere się przyznaję że zapomniiałem na
to podziękować. Wiedziatem, że mi Papi
25 Salarów w przeszłym miesiącu posłał,
na wiadaniu ~~na~~ koi odebrałem 70 i mi
mogąc odpisać zaraz a tłucząc się przez
tydzień z powrotem zaślatałem 25 Salarów
i list z zapytaniem czym owe 25 dostał
dawniejszy od przesylki 70 sal. W ciągłych
marszach przenosinach i tysiącnych
awanturach w roztrągnięciu zapomi-
niając odpisać na list z 70 sal. który
dawniej dostał odpisatem na list stary
a który mi później doszedł tem

bardziej, żem był Panu Koenigk powieǳiał, żem
 wcale nie dostał 25 salarów, które się były
 zabłąkały. Przepraszam Papę bardzo za
 takie roztrzępanie, które powstało ta-
 kaza przez sposób życia równie drwawny.
 Prosiąc się do rozkazów Papy, żeby zaraz
 odpisać i znówu nie na wszystko odpisywać
 a wyzerpnąć wszystkie wiadomości i py-
 tania z wolności mojego jednolajnego życia,
 które teraz mi Papa tak zaganił, w prze-
 szłym liście, nic nie mam więcej na nieszczę-
 cie ani na usprawiedliwienie się ani też
 nic zajmującego dla Papy do powiedzenia
 Koniecy więc na czem raczałem to jest na
 przeprosinach. Daje mi się tylko że lepiej
 wytrwać na raz obranej drodze jeżeli ta nie ku-
 petnie jest ^{sta} a pamiętam że był czas w którym
 wielu i bardzo ją chwaliło, jak porucić te
 dla szukania lepszej. Co do Strzelca Trenewowskie-
 go muszę się przyznać, że bym nigdy nie był
 radził przyjmować go, bo lubi bardzo pochlebiać,
 kre stawnie, a przy tem bardzo przebiegła
 sztuka. Porzuciwości jego nie miałem sposobności

żei wypróbować jednakowoż raczej bym o niej
 powątpiewał, aniżeli w nią wierzyl. Podof-
 ficernem nigdy nie był jeżeli więc Papie
 za takiego się przedstawił to najłepiej
 kontrakt z nim zrobiony przeorywać zoba-
 czyć czy można tak zrobić a jeżeli można
 to odpedzić do sto diabłów. Siiskam Papę
 serdecznie i podrażwiam wszystkim na-
 szych imianowicie Pana Koenigka. Powie-
 rzył zaś niebezpieczny się widzieli na świę-
 ta więc życie Papie, żeby jaknajprzejemniej
 przeszły przy święconce i innych ku temu
 umiędzających obchodach narodowych. Jeszcze
 raz siiskam serdecznie i przepraszam
 zaiste nieporozumienie.

Berlin 21^o Marca 1851.
 Johannisstrasse N. 15
 na dole
 naprawo

J. Dzialynski



A
Monsieur



Monsieur le Comte Dzialynski

p. Posen à Kurnik



6/12

Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the envelope.